



本署檔號 Our Ref. HAD LA/ELT/15/4/10/12

電話 Tel.: 2117 2977

傳真 Fax: 2511 3860

9 September 2020

To: Holders of Mahjong/Tin Kau Licence

Dear Sir/Madam,

**Latest Directions by the Secretary for Food and Health  
published on 8 September 2020  
(Government continues to relax social distancing measures under  
Prevent and Control of Disease Ordinance in a gradual and orderly manner)**

Taking into account the fact that local epidemic wave has continued to subside and the situation is stabilising gradually, as well as the need for the society as a whole to resume social and economic activities, the Government has decided to continue to relax social distancing measures in a gradual and orderly manner.

2. The Secretary for Food and Health published the latest directions on 8 September 2020 under the Prevention and Control of Disease (Requirements and Directions)(Business and Premises) Regulation (Cap. 599F). Among the directions given, mahjong-tin kau premises may be open subject to the relevant requirements and restrictions.

3. The latest directions will be effective from 11 September 2020 to 17 September 2020, for a period of seven days. For details of the relaxation of certain social distancing measures under Prevention and Control of Disease Ordinance and the summary of the latest directions, please refer to [the Government press release](#)<sup>1</sup> published on 8 September 2020 and [the Government Notice published in Government Gazette](#)<sup>2</sup>.

4. Since the epidemic situation could still fluctuate, special arrangements may have to be re-introduced at short notice. Please continue to pay attention to further updates available on the website of the Centre for Health Protection (CHP) of the Department of Health. Thank you for your support.

Yours faithfully,

(Signed)  
(Ms. PANG Mei-tuan, Pauline)  
Chief Officer (Licensing Authority)  
Office of the Licensing Authority

<sup>1</sup> Government press release published on 8 September 2020: [www.info.gov.hk/gia/general/202009/08/P2020090800764.htm](http://www.info.gov.hk/gia/general/202009/08/P2020090800764.htm)

<sup>2</sup> Government Notice published in Government Gazette on 8 September 2020:  
[www.gld.gov.hk/egazette/english/gazette/volume.php?year=2020&vol=24&no=79&extra=1&type=0](http://www.gld.gov.hk/egazette/english/gazette/volume.php?year=2020&vol=24&no=79&extra=1&type=0)



本署檔號 Our Ref. HAD LA/ELT/15/4/10/12

電話 Tel.: 2117 2977

傳真 Fax: 2511 3860

致 麻將/天九牌照持牌人

敬啟者：

**食物及衛生局局長於2020年9月8日發出的最新指示  
(政府繼續逐步有序放寬《預防及控制疾病條例》下的社交距離措施)**

考慮到本港疫情持續放緩並漸趨穩定，以及社會整體對進一步恢復社交及經濟活動的需要，政府決定繼續逐步有序放寬社交距離措施。

2. 食物及衛生局局長按《預防及控制疾病(規定及指示)(業務及處所)規例》(第599F章)於2020年9月8日發出了最新指示。當中，麻將/天九耍樂處所在符合相關規定及限制下可予開放。

3. 最新指示於2020年9月11日至2020年9月17日期間生效，有效期為七天。有關政府是次放寬部分《預防及控制疾病條例》下的社交距離措施的詳情及指示摘要，請參閱政府2020年9月8日發出的[新聞公報](#)<sup>1</sup>，以及[在憲報刊登的政府公告](#)<sup>2</sup>。

4. 由於疫情仍然可以出現變化，隨時可能須要在短時間內再推出特別安排。請繼續留意衛生署衛生防護中心的更新資料。謝謝你的支持。

(正本已簽署)

牌照事務處總主任  
(彭美端)

2020年9月9日

<sup>1</sup>政府2020年9月8日發出的新聞公報：[www.info.gov.hk/gia/general/202009/08/P2020090800641.htm](http://www.info.gov.hk/gia/general/202009/08/P2020090800641.htm)

<sup>2</sup>政府2020年9月8日在憲報刊登的政府公告：

[www.gld.gov.hk/egazette/tc\\_chi/gazette/volume.php?year=2020&vol=24&no=79&extra=1&type=0](http://www.gld.gov.hk/egazette/tc_chi/gazette/volume.php?year=2020&vol=24&no=79&extra=1&type=0)